THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

Vol. XXV.—No. 47 SATURDAY, JUNE 17, 1961 TORONTO, ONTARIO

—photo by JACK HEMMY

Metro Chief Greets Visiting Mayors

TORONTO.—"This is how we work things here, boys!" Metro Toronto Chairman Fred "Big Daddy" Gardiner (right) explains to Shinzo Hamai, (centre) mayor of Hiroshima, who with 11 other Japanese mayors attended a reception on June 12th by Metro Toronto at the Park Plaza Hotel. Japan Consul Katakame (left) also attended. The visiting Japanese mayors visited Toronto as part of a tour, which will cover most of the major U.S. cities, to see different municipal governments in actual operation.

Act That Pushed Japanese Canadians From Coast ....

To Revise War Measures Act

OTTAWA. A special Commons committee is being set up to recommend changes in the War Measures Act, which gives the Federal Government almost unlimited emergency powers, to bring the act into line with the Bill of Rights.

Prime Minister Diefenbaker, in urging the Commons to adopt a motion setting up the committee, said "there is virtually nothing that the governer in council cannot do within the powers granted by the Act."

The Prime Minister hoped the committee could begin work as soon as possible. Perhaps it could even exchange views and receive representations during the summer when Parliament is in recess.

The Prime Minister, in elaborating this point, repeated his hope that the present session would complete its work by the end of this month. If that were not possible, he suggested Parliament should adjourn for the months of July and August, so members could be with their families.

Parties in Agreement

In supporting the committee study, Mr. Diefenbaker said there had been general agreement among the parties that something should be done to remove the restrictive measures inherent in such an emergency powers act.

Changes were required which "while maintaining the need of security" would also "preserve to the greatest degree possible the rights of the individual," said Mr. Diefenbaker.

Mr. Diefenbaker noted that the War Measures Act had been passed in 1914, when World War I broke out. It had been on the statute books since then, though there had been a lot of discussion about whether it should remain there or not.

The act only comes into effect on proclamation by the Government during war, invasion or insurrection, noted Mr. Diefenbaker, the Government has the power to do almost anything for the "security, defence, peace, order and welfare of Canada."

Censor and Arrest

This includes: power to censor and control and suppress publications, writings, communications and means of communications; arrest, detention, exclusion and deportation, control of harbors, ports and territorial waters and the movement of vessels in Canada and also control of transportation by land, air or water; control trade, production and manufacture, as well as appropriation, control, forfeiture and disposition of property.

Mr. Diefenbaker noted that a clause in the Bill of Rights restricts the coming into effect of the proclamation, making it subject to parliamentary approval afterwards.

But something still had to be done about "the anomalous situation which has prevailed in two world wars and following that while we fought for freedom we found it necessary to place in bond as security for the preservation of freedoms, the freedoms for which we fought."

In previous discussions, members have been particularly concerned about the power to arrest, deport, and deprive of Canadian citizenship certain persons.

Hon. Paul Martin (L-Essex East) supported the motion to set up a committee but said it should have been done much earlier in the session.

He himself has a private members bill on the order paper proposing amendments to the War Measures Act, and he said this fact had "obviously encouraged the Government to take some action."

This affirmation was greeted with some mirth from Mr. Diefenbaker and other members of his party but Mr. Martin stuck to his guns.

Toronto Nisei Wins Ford Foundation Award

NEW YORK.—A Toronto Nisei was named as one of the 205 students to receive foreign area training fellowships from the Ford Foundation this year, it was announced Tuesday. Mr. Yoshio Iwamoto, of Elmsthorpe Avenue in Toronto, will do research on the development of the Japanese political novel in Japan. At present he is in Ann Arbor, Michigan, where he has been studying for the past seven years for his B.A. and M.A.

He is originally from Vancouver and received his high school education in Fort William, Ont.

Nine other Canadians were also awarded fellowships. The grants will permit the winners to receive training in Europe, Russia, Africa, the United States, and Japan. The awards are for the 1961 1962 academic year and cover maintenance, tuition and travel costs.

The fellowships are part of the Ford Foundation's International training program aimed at improving U.S. competence in foreign affairs.

Y. Yamaga Represents Nipponia At Convention

OSHAWA, Ont.—The Japanese Canadian Nipponia Home of Beamsville, Ontario was represented by Mr. Yasutaro Yamaga at the 42nd Annual Convention of Old Age Home Supervisors of Ontario held at the Genosa Hotel here on June 7, 8, and 9. Over 300 delegates representing some 112 Old Age Homes (Governmental and private operations) attended the gathering. Representing the Ontario government were the Minister of Public Welfare, Hon. L. P. Cecile, and the Director of The Home For The Aged, Mr. L. E. Ludlow and his staff.

After the mayor of Oshawa, Mrs. Thomas welcomed the delegates, Hon. L. P. Cecile spoke on the progress on the history of public welfare. He was followed by Mr. Ludlow who explained the following history of the advancement of welfare matters:

"Forty-two years ago when the municipalities of Ontario began Old Aged Homes to assist the destitute old age folks, the home was called such names as "House of Escape", and "Poor House", and the food for the inmates was chiefly soup and bread. And sometimes even the soup was missing. All inmates were forced to do work and any bad behaviour resulted in punishment and Sunday visitor cancellations.

"Once the resident of the home left, they were not allowed back as some would leave the home and work during the summer, spend all their money on beer etc. and try to get back in the home for the winter.

"Improvement of these conditions in our homes was due mainly through the efforts of the Association (Supervisors of old age homes) which was organized some 42 years ago. The responsibilities of the supervisors are great but the hopes and future of the welfare of old age is "The End Is Still Far Distant".

A report on the program of Old Age Welfare in Great Britain was good reference for the work in the homes.

* * *

At present there are 54 city and country homes and 58 private ones—Salvation Army, Churches, and maintenance association homes—which total altogether 112 homes in this province and 8,430 beds. A notable tendency in recent years is the increase of bed-care old folks which requires about 2 or 3 times more expense and therefore necessitates more assistance from the government. More time should be spent in discussing this subject, it was agreed.

The methods of buying the many high priced medicines for the aged folks were discussed. A co-operative way was decided upon.

The city of Oshawa invited all the delegates to a banquet and General Motors gave a guided tour of their automobile factory.

Toronto Isseibu Reports On June 13 Meeting

TORONTO. — The Toronto Isseibu held its executive meeting on June 13th and took up the following matters:

(1). A discussion to hold the 15th anniversary of the Toronto JCCA this fall.

(2). The distribution of picnic tickets.

(3). A report regarding the Welfare Committee meeting. The contributions from the various organizations ($10.00 each, this year) are coming in.

(4). Report regarding the Centre by Mr. T. Kameoka. The Issei Advisory Committee will hold a meeting on June 21st and the General meeting (continuation of the last Centre meeting) will be held on June 28th. The Board of Directors are now contemplating plans "on how to proceed with the Centre" and this next meeting will receive this report.

Since the last report at the General Meeting, the contribution has increased from $9,000.00 to $12,450.00 to date.

Proceeds of the successful Centre Bazaar after deduction of the $426.21 expenses, the total net proceed was $2,048.04.

More U of T. Results

TORONTO.—Japanese Canadians conferred degrees at the University of Toronto on May 29th are as follows: Terry Kameoka—Doctor of Dental Surgery; Daniel Satoru Maruoka and Jeanne Jitsuko Shigeta—Bachelor of Science in Pharmacy; George Koji Okamura—Bachelor of Architecture; Jean Hiroko Kobayashi—Bachelor of Social Work; Ryoko Nancy Takeuchi and Molly Nobuko Watanabe—Bachelor of Science in Nursing.

The New Canadian sends congratulations and best wishes for a bright future to all.

"LOST ALIBI" Japan Entry In Film Festival

MONTREAL. — The Second Montreal International Film Festival, which takes place from August 11 to 17 at the Loew's Theatre under the honorary chairman of Norman McLaren, will include an entry from Japan. It's title, The Lost Alibi. It is directed by Hiromichi Horikawa, a young Japanese film-maker of the Japanese "new Wave".

Other countries represented are Canada, France, Great Britain, Italy, Poland, USA, USSR, Germany, Holland, Czechoslovakia, and Mexico. The fifteen feature films to receive their Montreal premiere have been chosen from recent world production of outstanding quality. Specially selected short films will also be part of each program. Although the Festival is non-competitive all the pictures shown will receive a certificate of participation.

The Canadian entry is titled, Canon Search, directed by Guy L. ... Circle Of The Sun ... entry of the Moscow ... directed by Colin Low.

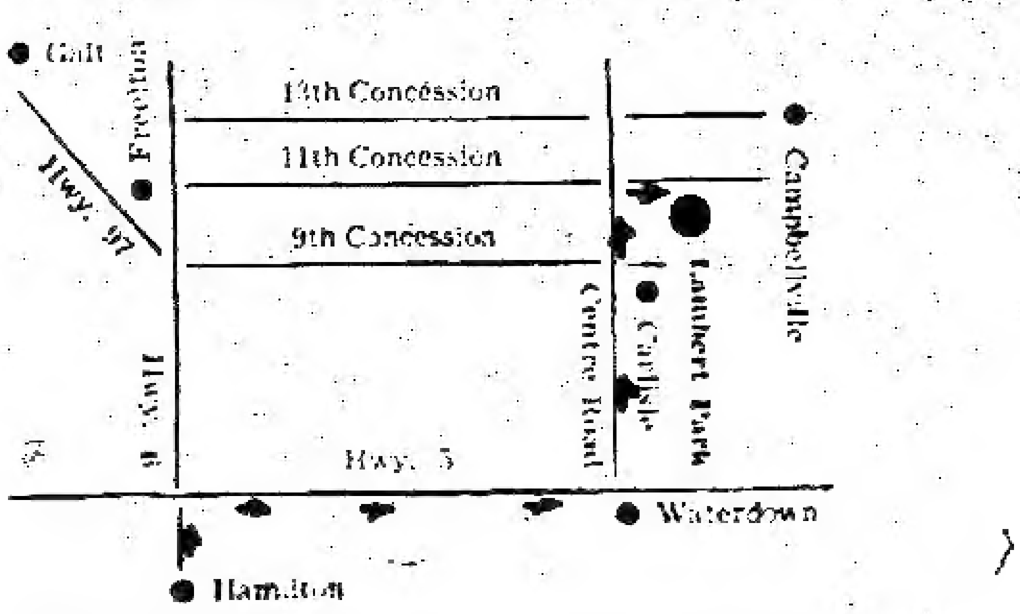
Raffle Returns

TORONTO.—Mr. Ken Kutsukake of the Japanese Canadian Centre Office wishes to inform all those selling the Centre raffle tickets to send all the collected money, unsold tickets, and stubs to the J.C. Centre Office at 150 Kenwood Avenue in Toronto. He extends the directors thanks to all those kind people who have extended their help in this project.

Choo-Choo Man Cracks

... —Railroad officials ... that an Osaka station... hanged himself because ... unable to handle rush-hour crowds.

HAM. JCCA Picnic – Lambert Park



(See Dates & Doings For Further Details)

SPORTS

GIANTS AND MAIN WIN GAMES ON JUNE 11

By RICK MATSUMOTO

The Giants showed their power of last year as they trounced the Busseis 9-2 under a ten-hit barrage. In the other half of the twin bill Main Auto took advantage of Yamada errors and walloped them 11-3.

The bats of the Giants began to explode with last years thunder and consistency as they shelled Bussei pitcher Ray Iijima for ten hits. Giants pitcher Roy Tanaka helped his own cause as he led the attack with a two run homer and a single. Ken Ikeda collected a single and a double while Sumio Tomihiro blasted a homerun over the left-centrefield fence. Eddie Hisaki and yours truly got doubles with singles going to the Miwa brothers Davey and Bob.

Terry Nakamura belted a wrong field double for the Busseis and also played a fine defensive game. Bob Nishikawa and Ray Iijima collected the other two Bussei hits both singles.

At Earlscourt Park lefty Ron Miki hurled a brilliant two-hitter as Main Auto took advantage of poor fielding on the part of the Yamada team to set them down to their third straight defeat. Fred Nishimura banged out two singles for Main and Gen Hamada batted in two runs with a single. Dick Tanaka was the big gun at the plate for Yamadas with a towering triple and a single. Tak Tanaka started for Yamadas and was lifted in the seventh inning in favor of Ken Fukamoto. Mitch Nishimura played a fine defensive game for Yamadas and made a brilliant catch in centrefield.

Notes: This week (Sun. June 18) the Giants play Yamadas at Earlscourt Park and the Busseis take on Main Auto at Christie Pits. Game time as usual is at 9:30 sharp!

CANADA WINS IN JUDO — 1ST TITLE IN 9 YRS

By LIZ

DETROIT, Mich.—A crowd of over 400 judo fans filled the University of Detroit Gym on June 3rd and watched a Canadian Black Belt team—coached by Mr. Frank Hatashita of Toronto—triumph for the first time of the 9-year history of the Mid-Eastern Tournament.

Thirty-two black belts fought vigorously for the championship, which has been held in the past by such Japanese-American judo stars as Johnny Osaka—5th Dan, and Pan-American champion Vince Tamura—5th Dan.

In the semi-finals of the black belt division, Jim Martin—18-year-old newly promoted Hatashita black belt faced Yas Fukuda, a 4th Dan from Keyo University in Japan and runner-up to Toshio Seino 4th degree in the 160 lb. division at the 1961 A.A.U. Nationals meet in San Jose, Calif. The two competitors fought hard, and cautiously waited for the right opportunity to complete an all-out attack for an Ippon victory. Fukuda applied various techniques—frequently knocking Martin to his knees—and won the match with his superiority.

In the other match, twice crowned All-Canada Champion and Pan-American Grand Champion, Fred Matt—3 Dan met 1960 Detroit Black Belt champion, James Colgan—3 Dan. Colgan, who is over 6 feet and weighs in around the 270 mark, was held down by the powerful Matt with a kuzure-kami shiho shortly after the match began.

In the final match, Fred Matt and Yas Fukuda met. Fukuda made frequent attacks with o-uchi-gari with Matt's counter attack ineffective for points—and gained a double waza-ari to beat Matt. Mr. Ishikawa 7th Dan refereed this final match.

Other Canadians competing in this tournament were: Doug Binkley—1st degree of Germania in Hamilton, Ontario; Leo Haunsberger—1st degree of Ajax, Ontario; Don McClelland, Don Dalrymple—1st degree; Bob Fagan—2nd degree; Henk Janssen—3rd degree who was runner-up to Matt in the 2nd All-Canada tournament.

The black belt team match saw the Shufu area (comprised of 19 U.S. states) fight Ko-nan (comprised of 4 U.S. states). The match was refereed by Frank Hatashita 4th Dan of Hatashita Toronto. Ko-nan won 27-20. On the other mat, Chicago Area (comprised of 6 U.S. states) faced Hatashita Toronto Judo Club. The Hatashita members quickly downed their opponents to the tune of 30-0.

In the final, Hatashita Club met the Ko-nan Black Belt Association who were winners in the 1960 competitions. Lead-off man, Bob Fagan of Hatashita Club was caught in a hold down—finally escaping—but lost 5 points on decision. Fred Matt met Don Speakman of Columbus, Ohio and attacked him relentlessly with uchi-matas. Matt had him in orbit many times but was unable to get in the throw for the much needed ippon. Speakman was finally caught in the dying seconds by Matt's lightening fast uchi-mata for a ippon which put the Hatashita Club ahead by 5 points.

Henk Janssen won his bout with a quick okuri-ashi harai, and Vice-captain of Hatashita Club, Jim Martin was downed by powerful Mike Strauch with a waza-ari making the score 20-12 for Hatashita. The two captains of each opposing team met with ultimate victory hanging on the out-come. Hatashita Club's Don McClelland cautiously fought veteran black-belter Frank Leszczyaski who had just successfully thrown the champion Fukuda with a uchi-maya in the team match against Shufu Yudanshakai. Leszczynski attempted uchi-mata's to no avail, and McClelland skillfully side-stepped one and threw him with a hand technique to receive a clean-cut ippon from the referee, Mr. Ishikawa making the score 20-12 to give Hatashita Club and Canada the first black belt team championship.

In the brown belt division, Bob Espey, sankyu of Ryerson Hatashita Judo Club was defeated in the semi-finals. 12 girls from Hatashita Clubs competed in the girls division. Joy Gray, sankyu of Oakville Hatashita Judo Club won the championship over Diane Dennis, yonkyu of Hatashita home club.

SUMMER 'SLOW DOWN AND LIVE' CAMPAIGN

OTTAWA.—"There is no reason why every motorist shouldn't get the fullest enjoyment out of his vacation motor trip," claims the Canadian Highway Safety Council. "All it takes is a little preparation and some common sense."

The Council, sponsoring in Canada the annual continent-wide Slow Down and Live campaign through June, July and August in co-operation with the Association of State and Provincial Safety Co-ordinators, has issued a few tips for enjoyable motoring. First, it advises, the car should be safety checked before leaving. Make certain brakes, horn, steering, exhaust system, glass, lights, mirrors, wipers and tires are in top travelling condition.

Then start early so any sense of rush will be either eliminated or reduced to a minimum, and stop when tired or just to enjoy the scenery. Motorists who set tight schedules for trips produce tense nerves and muscles. A fast trip proves only one thing: that you might as well have used the time saved to get pleasure out of the trip.

Drive easily. Ignore others who insist of frantic pursuit of what they seem to think is a sense of superiority or leadership in traffic. Let them brag. There may come a day when their ego needs help.

Let the tail-gating, horn-honking driver pass. Forget the flare of temper that arises when another driver cuts into the safe space between your car and the one ahead. He'll probably still be there when you reach your destination. Obey traffic rules. Little can be gained and disaster can be produced by sneaking in a rule or two of your own.

"Generally," advises the Council, "drive relaxed and with patience. Annoyance at other drivers is senseless. If you must be annoyed, watch for some of your own driving faults and get annoyed enough to correct them. While you drive in traffic, the only thing you can teach other drivers is how to drive sensibly, and you teach them that by example."

JUDO EDUCATIONAL CENTRE
BASIC and ADVANCED INSTRUCTIONS of KODOKWAN JUDO
GLEN N. KAWANO — 131 CONWELL AVE., TOR. 8
KODOKWAN 4TH DAN — HO. 3-0736

WELCOME, JAPANESE CANADIANS
GOLDEN DRAGON
CHOP SUEY HOUSE
SPECIAL ATTENTION FOR TAKEOUT ORDERS
Open Noon to 3 a.m. — Orders to Take Out
EM. 8-2475 131A Dundas St. W., Toronto

Welcome Japanese Canadian Friends
KWONGCHOW CHOP SUEY HOUSE
Catering to Wedding Banquets, Showers and Parties
Seating Capacity 240
Special Attention on Take Out Orders
EM. 2-0029 For Reservations EM. 2-4322
126 Elizabeth Street at Dundas, Toronto

Yamada STUDIO
PHOTOGRAPHY
284-A YONGE ST. EM. 6-2411

ALL-WAY ROOFING SERVICE
MEMBER OF C.R.C.A.
FLAT ROOFS SHINGLING
EAVESTROUGHING SHEET METAL WORK
TORONTO OX. 9-5941 NISEI OWNED
TOSH NISHIJIMA "COVERING ONTARIO"
Night Calls: PL. [illegible] HI. [illegible]

179 East Pender VANCOUVER 4, B.C. MU. 2-4641
REAL ESTATE long & kami realty ltd
kami insurance agencies ltd INSURANCE
Alfie Kamitakahara res. ALpine 5-2302
Raymond Leong res. HEmlock 3-3692

KAZUO G. OIYE
BARRISTER — SOLICITOR
NOTARY
Room 103
WA. 1-5886 OX. 5-2156 (Res.)
5 College St., Toronto

ERNEST JOMORI
Chartered Accountant
3749 Bathurst Street
Downsview, Ont.
ME. 5-8213 — LE. 3-6738

SAY IT WITH FLOWERS
SHARON'S FLORIST
CITY-WIDE DELIVERY
Peter Sasaki — K. Sasaki
Bus: HO. 6-2041
Res: HO. 6-7962
942 PAPE AVE., TORONTO

Lucien C. Kurata
BARRISTER and SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
83 RICHMOND ST. WEST
Suite 513 Temple Building
TORONTO
EM. 6-3323 — Res: RO. 2-2827

Paul K. Asada, D.C., N.D.
Doctor of Chiropractic
728A ST. CLAIR AVE. WEST
(1½ Block West of Christie)
Telephone LE. 6-8220
If No Answer Call
BE. 3-3869
TORONTO

F. A. BREWIN, Q.C.
Barrister & Solicitor
Cameron, Weldon Brewin & McCallum
372 Bay St. — Toronto
EM. 3-4391

Hyland Flowers
JON ONODERA
Proprietor
HU. 9-4654—HU. 1-8805
(Business) (Residence)
540 Eglinton Ave. W.,
Toronto

TORIC OPTICAL
OPTOMETRISTS
Complete Care For Your Eyes
視力鑑定士
眼鏡一切御用命にまで
118 West Hastings St.
VANCOUVER, B.C.

寒い朝 (11)

石坂洋次郎

そのうちに、そこここの校舎から、學生達の流れが冬にしては珍しく温かい陽を浴びた校庭に、ゾロゾロとあふれ出て来た。校舎のなかみが空っぽになって、ぺシャンコに凹んでしまいそうなほど、その流れは絶え間がなかった。

三輪重夫と岩淵とみ子はまだ教室に残っていた。そこここで、学生達は弁当をひろげて食べていた。横を向いたり、後を向いたり、立って壁によりかかったり勝手なお行儀で口をモグモグ動かしている。

とみ子もサンドウィッチらしい紙包を、机の上でひろげかけたところだ。

『ね、つきあえよ。ミルクかコーヒーおごるからさ』

『いやよ。街の食堂に入るのは、大学生になってからよ』

『僕、今朝お弁当の仕度が出来なかったのは、あんまり時間が早いからだったんだぜ。そんな意味で、とみイはつき合う義務があるんだよ』

『あんなこと言って……ほんとは一人で喫茶店に入るの、恐いんでしょう』

『まあね。……とにかくつき合えよ』

『行くわ。……世話がやける人ね』

とみ子は、サンドウィッチを包みなおして立ち上った。

二人は、校門から電車通りに出ると、すぐ横町を曲つた所にある『みみずく』という、小さな喫茶店に入つた。窓に色ガラスがはまつており、そのせいで内部がうす暗く、しかし調度や飾りつけは清潔で小じんまりしていた。レコードが静かなクラシックの音楽を流している。

二人は窓際の席に向き合つて腰を下した。とみ子はミルクを、重夫はライスカレーを注文した。

『よかったら召し上れよ』

と、とみ子はサンドウィッチの包みをひろげて、重夫にすすめた。

『一つだけもらうよ』

重夫はそれを一口で、喉の方に押しこんでやった。噛むというよりは、呑むという食べ方だった。

すぐにライスカレーとミルクが運ばれて来た。二人はそれぞれに食事をはじめた。

『……今朝ね、君の家に行ってから、いろいろ考えたりしたんだが、そんなことで質問していいかい？』

『いいわ。どうせ貴方は変なことばかし聞くに決っているんだから……』

『そうでもないよ。……君のママ、どうして再婚しなかったんだろうね。ずいぶん美人なのにさ。きっと、とみイは、ふだんは分ったようなことを云ってるくせに、そんなことになったら、ママが汚わしいとかなんとか、愚劣なヒステリーを起すことを心配してるんだね、きっと……』

感謝

本紙の奉仕と活躍を御支援下さって次の方から御寄付を頂きました事を深謝申し上げます。

ニューカナディアン

▲トロントの上野末喜氏 故夫人夏江氏忌明記念
▲トロントの高田盛吉氏夫妻 息女結婚記念
▲タッペンの川瀬忠義氏 息卒業記念

追悼法要

訪日中、四月二十二日に急死いたしました長谷川初枝（六九）の追悼法要を来る六月二十二日モントリオール佛教會で石浦開教使司式で行ないます。

長谷川家族

NIKKA-NET HIRATA-MADE

一九六一年度のギルネットはよく獲れると定評のある日加ネット＝平田メイドを是非本店へ

日加貿易社
（漁網直輸入）

217 Denlevy Ave., Vancouver 4, B.C. Phone MU. 4-7628

萩原大使夫人著
"ある娘の敗戦記"
送料とも二弗
ニューカナディアン

辯護士 エフ・エー・フルーイン
一切の法律事務について御相談に應じます。
トロント市ベイ街三七二
イーエム三ー四三九一

生長の家誌友會

常に心を明かるく健康と幸福を得る道を体験を交えて語る谷口先生の録音が聴けます。皆様の御来聴歓迎。

◎重石宅（毎週土曜夜八時、第一、第三日曜午後二時） 303 Greenwood Ave. Phone HO. 1-2319
◎市居宅（第一、第四土曜夜八時） 400 Kingswood Rd. Phone OX. 1-1398
◎上田宅（毎週日曜 午後一時半） 324 Ontario St. Phone WA. 5-7995
◎富本宅（第二、第四土曜夜八時） 318 Markham St. Phone WA. 1-9157

トロント佛教會（バーサスト街九一八）

六月十八日
午前十時半 日曜學校
午前十一時 朝の禮拜
午後二時 日中

日系人合同教會（ドーバーコート街七〇一）

六月十八日午前十一時半
歸天教會員記念禮拜
『目に見えない教會』 清水牧師
◎日語聖書講義 午前十時
◎教會學校 午前十一時半

トロント日系聖公會

電話エルイー五五〇四六
六月十八日 午前十一時
三位一体後第三主日
一、二世合同禮拜
聖餐式『父なる神』 今井司祭
●禮拜前祈禱書及び聖書解說

◎本紙購讀料 前金にて一年七弗、半年四弗

辯護士 大家一夫
トロント市カレッジ街二ルーム一〇三エー
電話 ダブリュ・エー 一一五六〇五
自宅オーエクス八二二八〇

辯護士 鬼塚敬三
事務所トロント市西クイン街二二六番地
電話イーエム八ー四八四七
自宅オエクス一ー三三八八
△一切の法律事務に應じますから御相談下さい。

日系人歓迎
おいしい支那料理をもって結婚祝宴等には特別の便宜をはかります。
晩市 竹林園
BAMBOO TERRACE
155 East Pender St. Vancouver, B.C.
Phone MU. 3-1935

FOR A SURE TOMORROW INSURE TODAY
Crown Life Insurance Co.
900 W. Pender St. (MU. 4-7341)
6650 Heather St. (FA. 5-2528)
Vancouver, B.C.

明朗な生活と力強い活動を
一家安心して将来の希望に生きるために貯蓄しながら生命保険付クラウン生命保険をお選び下さい
晩市ペンダー街九〇〇（ヘザー街六六五〇）
矢田源一郎

W. K. GARDENS
127 EAST PENDER STREET VANCOUVER, B.C.
Phone MU. 1-6642—0455
CATERING TO Wedding, Club Banquets Private Dining Rooms

皆様おなじみの 中華料理店
豪華な設備と一流のサーヴィスは常に皆様の御好評を頂いております。
●結婚祝宴その他パーティ等の御用命を御待ち致しております
ダブリュ・ケー・ガーデンス（華楼）
電話エムユー一ー六六二四

花
上品にアレンジするのが本店の特長であります。どんな御用向きの花もじんそく丁寧に取扱います。
ハイランド花屋 店主 ジョン小野寺
HYLAND FLOWERS
510 Eglinton Ave. W. Toronto, Ont.
Phone HU. 9-4634

辯護士 ノータリパブリック 倉田ルーシン
トロント市西リッチモンド街六二（テンプル・ビル内）五一二號室
電話 イーエム六ー三三三三
自宅 アール・オー 七ー三四二七

喜びにも、慰めにも、いかなる場合にも、花をお送り下さい。
フロードウエー花屋
BROADWAY FLORIST
601 W. Broadway, Vancouver 9, B.C.
Phone TR. 6-3848

「國寶」新米入荷
醬油
◎最寄りの商店にてお求め下さい

食料雑貨直輸入御商
西澤商會
S. NISHIZAWA & CO., LTD.
Importers & Exporters Wholesale Grocers
765 Powell St, Vancouver 4, B.C.
Phone MU. 4-9044
Evening: Phone FA. 5-4185

廣州チャプスイ・ハウス
△日系人の各種大小宴會、結婚、婚約披露宴の御用命に應じ至すし、食事の出前も致します。
△サービスは丁寧で迅速、料理は一流コックのもの。是非お立寄り下さい。
廣州チャプスイ・ハウス
126 Elizabeth St. Toronto, Ont.
Phone EM. 3-4322 — EM. 3-6029

K. IWATA TRAVEL SERVICE
Authorized Agent for All Airlines
AUTHORIZED AGENT FOR P and O LINES, AMERICAN PRESIDENT LINES

呼寄人の切符取扱
日本からカナダに渡航する人々に各會社の切符の取次と、渡航の際の御世話一切を致します。左記最寄りの案内所に御申込み下さい。
●航空運賃月賦拂の方法もあります。

公認 岩田旅行案内社
岩田鉄一
191 East Hastings Street, Vancouver 4, B.C. Phone MU. 4-3355

公認 岩田旅行案内社支店
森岡德衛
111 McCaul Street, Toronto 2B, Ont. Phone EM. 8-9934

デトロイト大會で善戰
畑下選手團に凱歌揚る

△デトロイト大學体育館で六月三日行なわれた柔道大會では觀衆四千人の目前でカナダから參加した畑下道場選手團が團体對抗戰で見事に優勝を遂げた。カナダチームが米国で一位になつたのはこれが初めて。畑下軍はほとんど全米各州から出ている強い道場チームを片つ端から葬り、決勝戰でシカゴ區域代表を三〇對〇で破り完勝したもの。

△また個人試合ではカナダ選手權保持者のフレッド・マツト三段が決勝戰に殘り慶應大學の福田四段と顔を合わせて善戰したが、福田四段に腰投げの技ありを二度とられて勝ちを失つた。この試合でもカナダ選手が決勝にまで進んだことは特記すべき成績である。

△また畑下道場から選ばれた十二名の女子選手同志が爭つたが、オークビル畑下道場のジョー・グレー三級がト市道場のダイアン・デニス四級を葬つて優勝した。

ビーシー苺は豊作

ビーシー州タツペンの川瀬忠義氏から次の通信が寄せられてきた。

△好天にめぐまれてイチゴ作は予想外の豊作、數日中につみ取りを開始し、出荷準備に追われている。五月末ビーレー大學卒業式に參列の光榮を得たが、當日、同大學を卒業した日系學生は數名であつた。

△サモンアーム地方からは小川茜雄、小西善三、川瀬忠孝の三氏がめでたく卒業それぞれ就職した。

市協十五周年を記念
＝今秋ト市で擧行を予定＝

トロント市協一世部六月の評議員會は十三日夜開催して會務その他の報告があり七月二日のト市協ピクニックの入場券賣りさばきや、今秋ト市協創立十五周年記念會を擧行することにつき協議した。

△クエルフエア問題の委員會が開かれた結果(既報)と各會の費用分擔(今年分は十弗宛)が集まつていることも報告された。

△會館理事會では、六月廿一日に一世評問委員會を、廿八日に總會の續會を開くことになつていて、會館建設の今後の具体案につき目下理事會で立案していることが亀岡氏から報告された。尚、資金募集は前の總會で報告された九千弗が一万二千四百弗になり、バザーの結果は費用四二六弗二一仙で差し引いて純益が二、〇八四弗〇四仙に達したことも報告された。

孤獨な老一世

今年一月下旬、ト市内レストラントに働いた一世、境路ヨッシが自動車に突當てられて病院で手當てをうけた事は既報の通りだが、同氏は今はミミコの精神病院で見舞人もなく孤獨な暮らしをしていると、同病院にインターンとして働いている日系ドクターは語つている。

ウ市便り

【マニトバ市協發】平原三州を訪問した萩原大使は、先週當市に到着後、高杉領事公邸で有力者八十名を招待市協側から有座、中村兩氏および"展望紙"から平山氏が參加した。

△トロントのツレード・センター所長東氏は各方面に挨拶かたがた先月末來市した。

△大遠忌參拜團一行二十一名は無事六月四日歸市した。

日本で政治的な小説を研究
奨學金を得たカナダ二世學徒

【ニューヨーク發】フォード財團は米国の海外關係增進を目的とする奨學金を二〇五名の學生に授與したことを今週發表したが、このうち四名はカナダ學生で、日系カナダ人一名がこれに加わつている。トロントを本籍とし、米国で七年間勉學中の岩本義雄氏がその人で一九六一—六二年にわたり「政治的小説の研究」を課題として日本で研究を行なうが、滞在費、學費、旅行費一切をフォード財團が負擔する。

メープル百本 日本へ贈物

廣島の濱井市長を團長とする日本各都市の市長さん一行十一名は今週トロントを訪ずれ、メトロ市會とト市會から歡迎されたが、市内觀光後ニューヨークに向かつた。ト市會では東京からの贈り物"さくら二千本"に對する返禮としてカナダのシンボルである"メープル"百本を記念贈呈することとなり、目下公園課のペル主任と交渉中である。

早稻田大學 郊外に移轉か

【東京發】人口增加でふくらむ東京の首都圏計畫の一環として"大學疎開"が話題になつているおり、早稻田大學は埼玉縣本庄市を移轉候補地に選び、このほど大濱信泉總長らが現地を視察した。"都の西北"から全學あげて"首都圏の西北"に引つ越すわけではないが地元の強い要望があつたので大學としても將來の施設擴充に備え、早目に土地を確保しようということになつたもの。近く理事會を開いて具体的に検討する。

晩市協 七月一日に野遊會

【晩市發】晩市市協では來る七月一日午前十一時から七時までヒュームス・パーク(新西院)でピクニックを擧行する。バスは日本語學校前から十時半に出發。水泳プール、テニスコート、その他競技施設があるので若い人たちもこぞつて參加してほしいと。福引、各種ゲームがあるほかソフト・ドリンクも十分に用意されている。

ハミルトンの日系人大野遊

【ハミルトン發】當地日系市民協會と共和會共同主催のピクニックは來る六月二十五日ランバート・パーク(ハ市より十五哩)で行なわれる。會費は一弗、子供や學生は五十仙(五才以下無料)でチケツは市協又は共和會から求められる。なお自動車便を希望の向きは熊谷氏(エヌイー七ー二〇六三)又は沢山氏(エフユー五ー〇九九八)へ電話してほしいと。

熊本海協野遊

ト市熊本海協では來る二十五日(日)午前十時半からハイパーク西入口で十周年祝賀野遊會を催す。會費家族一弗、個人五〇仙。一般の參加を歡迎。

沖縄近況を放送

【東京發】在外日系人の中には沖縄出身者が相當數あり沖縄の近況を知らしてほしいという要望がしばしば日本放送協會國際局に寄せられているので、これに應えラジオ日本では六月から七月にかけて現地取材した沖縄各地のルポルタージュを放送することになつた。

人事消息

■出生

▲オ州ウエストンの鴻登志雄氏夫人は五月二十九日男兒を出産、勇レーモンドと命名した。

■結婚

▲ア州ボー・アイランドの西三郎氏はこのほど東京から花嫁坂口公野さんを迎え六月十日ビュート佛教會で河村開教使司式で結婚式をあげ、レ市のロータス・インで披露した。

▲トロントの高田盛吉氏夫妻長女メリー・キヨ子さんとオ州バレチモーアの伊藤フレッド氏長男リチャード・マサアキ氏は相星バーニー氏夫妻の世話で四月十五日ト市の聖ステイーヴンス聖公會でカノン・ガトイ・マーシャル牧師司式により結婚式を擧げ、廣州樓で披露、ロサンゼルスへ新婚旅行した。

ピクニック

□日時 七月十六日(日)午前十一時(雨天の時は廿三日開催)

□場所 ハイパーク(例年の場所)

□會費 五〇仙

ゲーム其の他の賞品懸賞！福引は一人もれなく當選！

會員はこぞつて御參加下さい。

神奈川同志會

新刊現代小說

□宴のあと(三島由紀夫)二、三〇□蒼き狼(井上靖)二、九〇□ややこしい戀(石坂洋次郎)一、七五□誰よりも君を愛す(川内康範)一、七〇□どこかでなにかが(壺井榮)一、七〇□灰色の午後(佐田稲子)一、七五□夫婦合唱(源氏鶏太)九五□婚約中の話(全)一、七五□あゝ女難(安岡章太郎)一、七五□初志一貫(竹森一男)一、七〇□第三の影(三橋一夫)一、五五□ぼんくら鬼社長(全)一、六〇□銀座太郎(全)一、七〇□大暴れ台風娘(城戸禮)一、七〇□チビ助女子高校生(園生)一、七〇□夢を失わず(源氏)一、五〇□最高殊勲夫人(全)一、七〇□丸ビル乙女(全)六五□たばこ娘(全)一、七五□新三等重役(全)一、五五□婿入亭主(全)一、七〇□にあんちやん(安本末子)一、〇〇□すれちがい夫婦(舞子)一、五五

航空船切符旅行 小切手爲替発給 龜岡書籍貿易商會

KAMEOKA BOOK TRADING CO.—Phone 364-9934 113 McCaul Street, Toronto 2-B, Ont.

日本觀光は

航空機又は船で

アメリカン・プレジデント・ライン、ピー・アンド・オー、日本郵船、各航空會社の切符取扱並びに旅券手續一切。

●特に妻子その他呼寄せのお世話を致します。

(公認旅行案内社)

フルヤ・ツラベル・サービス

FURUYA TRAVEL SERVICE 366 SPADINA AVE., TORONTO 2-B, PHONE EM 8-1976

世界中の人が使っている…

古屋貿易會社

FURUYA TRADING CO. LTD. 361 SPADINA AVE., TORONTO 2B, ONT. PHONE: WA. 4-6858—WA. 3-0986

老人ホーム代表

三百名会合して福祉事業を討議

オンタリオ州内の老年者ホーム責任者の第四十二回大會が六月七、八、九の三日間オシャワのゼノシャ・ホテルにおいて開かれ、州内の官營、私營の大小百十二カ所のホーム代表者三百名の中に、ビームスヴィルのユツポニア・ホーム責任者山家安太郎氏も加わつて出席した。州政府からは厚生大臣ルイ・セシル氏、老人ホーム課の主事ラドロウ氏其他課員總出で参加、官民協力して三日間にわたり老年者の福祉に關する諸問題を熱心に討議した。オシャワの市長トーマス夫人の歡迎の辭があつてからセシル厚生大臣が、オンタリオ州の福祉事業の發展につき講演し、ラドロウ主事は老年者ホーム責任者協會につき次の如く語つた。

『今から四十二年前、老年者救濟の目的で市町村で始められた老人ホームは〃通れの家〃とか〃プアー・ハウス〃とか呼ばれたもので、食事はスープとブレッド、時にはスープもないこともあり、何かの仕事を當てがわれた。お行儀が悪いと言つては罰せられ、日曜日には訪問客は止められた。夏に働いて儲けた金をビーアに費い、冬にはホームに押しかけるものがあるので、一度ホームを出たら再入寮は許されなかつた。この非人道的なホームを今日の状態にまで改善したのが四十二年前に組織された本會で、諸務の責任は重大で福祉事業の前途は遼遠である』

ついで英國の老人保護プログラムの報告があつたが好い參考になつた。

◇

現在オンタリオ州内にある老年者ホームは官營（市や郡で經營）が五四、私營（救世軍、教會、維持會等で經營）が五八で、総計八千三百三十のベッドを持つている。近年著しく床つき老人が増加する傾向にあり、床つき老人の保護費は普通の二、三倍を要するので政府へ特別補助を要求するためその問題の討議には多くの時間が當てられた。また老人病に使う高價な藥の協同販賣その他、多くの有益な協議と決議も行われた。オシャワ市は出席者一同を晩餐會に招待し、ゼネラル・モータース會社は、自動車組立て工場を二時間にわたり、工場のカーに乗せ説明者をつけて見學の便を與えた。

カナダ旅行の感想（七）

コロラド 加納生

カナダの飛行機には三度乗りましたが、七十人乗り位で室内の設備も宜しい。シカゴからトロントに飛びました時は滿員で空席がありませんでしたが、他はすいておりました。カナダの汽車には前后三回乗りました。東から西に鐵道が出來て居りますが半分は官線、半分は私設であります。一番速いカナダ号と云う列車はシーピーアール私設會社の汽車ですが時間が正確で速力もあり、しかも揺れすサーヴィスも宜しいのに感心しました。展望車も二つついておりました。汽車がロッキーを越します最高點は五千五百呎と申しますから、米國のユーピー線の最高地點シャーマンヒル（シヤイアン市の西）の八千呎に比較すると低いのでありますが、コンネット隧道が五哩もあり、スパイラルになつていて十二分かかります。このトンネルはバンフ市の西、ビーシー州に入つた所であります。バンフと聞きますと格州のエステスパーク市を想い出します。兩市ともロッキー山中の美しい遊覧地であります。然しバンフには温泉が出るので此の點は一歩優れています。

私は汽車でフォート・ウィリアム市から西行した時三時間ノー・ストップで走り續けました。それは西部オンタリオ州の森林地帯で樹種はスプルース、ファー、白樺、アスペンが多いのでありますが、人家はない。鹿が時々見える。いや、その森林の宏大なのに驚きました。勿論これは北へとつづき北極に近づけばツンドラ地帶となつていましようが、廣いもんです。車掌が熊がいるから見ろと乗客にその方を指しますから見ると黒熊がおります。米國の一番大きい黄石公園の中の熊と鹿の出て來るのを想い出しました。バンフ市郊外のスキー場に登つて行く公道に、鹿が出て自動車の窓まで來ましたから寫眞を撮りました。奈良春日神社のあの人に慣れた、人を朋友達に思つている鹿をも想い出しました。

こんなに立派な森林地帶があるのですから鐵道沿線にいたる所製材所（ソー・ミル）が見えます。私は廿一年前バンクーヴァー市に程遠からぬ所にある世界で一とか二とか申します大製材所を見學しましたが、河を流して來た大きいロッグがコンヴエアーで傾斜面を上つて來て、勢いよく廻轉する圓型の鋸（のこぎり）で角材にされる作業は甚く危險に見え、毎日平均一人の怪我人を出すと云うていました。今では安全装置が出來、オートメーションで機械が人の手足の如く働きますから心配はないのでありますが、現に私がキャムループス市の渡邊家に御厄介になつている日、直ぐ隣りの製材所で怪我人が出て三本の指を失い入院された椿事が起つています。カナダではミルに就働しておらるる日系人が相當數ある樣です、御注意願います。

アルバタ州では遠く北緯五十四度の線近くのエドモントン市（州の首府）まで參り、講演會に臨み、清水家に御厄介になりましたが、此の附近には針葉樹がなくアスペンの森がつづき、丈けは大きくて廿五呎位もあるが、この森を切り開いて小麥を蒔いています。小麥やライ麥が育種學の御蔭で寒地に適する品種を作つて北上しつつある事は、北海道の米作の北上に類似していて愉快であります。

求 三人の子供を世話する住み込み婦人。二世家庭。電話アールユー一―二八一〇（トロント）

求 ドライ・クリーナーのヘルパー。獨身青年望む。永久性のある仕事。電話エルイ一六一―六一四一。（トロント）

熊本海協十周年 祝賀野遊會

來る六月二十五日（日）午前十時半よりハイパーク西入口（ブロアー街）で催します。會費家族一弗、個人五〇仙。レース、ビンゴ、福引等たくさん用意してありますから友人誘い合わせて參加して下さい。

熊本海協 カナダ連絡會

オンタリオ政府の連續的メッセージの一つ

オンタリオ州内の鑛業は安全第一に

HON. J. A. MALONEY, Q.C.

オンタリオ州内の鑛業は何をおいても鑛夫の健康と安全を最重要事としております。

アクシデントを豫防する種々の規則作成には突發事の場合に備えたものをふくんでいます。

鑛山經營者と勞働者の善意的な協力によつて運營がスムーズに行われていることで政府調査官の任務ははるかに容易となつています。

鑛山內に働く人たちに脅威を與える特殊病氣の撲滅もかなり明るい將來を示しており 突發事件には州政府當局は迅速に行動する準備があります。

オンタリオ州鑛山省はその技術陣容をもつて 鑛山に對する技術的援助および勞働者の安全を計つています

THE ONTARIO DEPARTMENT OF MINES

ONTARIO

HON. JAMES A. MALONEY, Q.C. Minister. D. P. DOUGLASS, Deputy Minister

ニューカナデアン

The New Canadian
479 Queen St. W.
Toronto 2-B Ont.
Phone: EM. 6-5003

毎週水・土二回發行
購讀料金　半年四弗　一年七弗（前拂）
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

中央銀行總裁の辭職を藏相要求

根本的政策の差違を理由に

【オタワ發】カナダ中央銀行（バンク・オブ・カナダ）總裁コイン氏の堅持主張する『緊縮政策』はカナダ政府が推進しようとする『擴張政策』と正面衝突し、オタワ政府はその政策遂行に大きな障害をうけるという理由で、フレミング藏相は五月末コイン總裁と引見して『速かに辭職してほしい』と要求したことが、コイン氏の突然なる公表によって明らかとなり、この問題をめぐって議會は活發な論戰となり騒然とした。

◇コイン總裁は今年十二月末で七年の任期を終えるものだが、同總裁は〃フレミング藏相が理由とした辭職要求は納得できない。あくまで自分の立場を明らかにして世論に問うつもりだ。それまでは決して職を引かない〃と強いところをみせているが、フレミング藏相は〃コイン氏が自發的に辭職しないのなら、議會の手を經てクビにするまでだ〃とこれまた鼻息は荒い。

◇フレミング藏相は今週の議會で、なぜコイン總裁をやめさせるかを幾多の理由をあげて説明したが、野黨側では『フレミング藏相は二、三ヵ月前まで、カナダ銀行は議會外に立つ自主的機關だ、と言明していたにも拘らず、いまになって政府のいいなりにならぬからと總裁をクビにするのは、その財政政策の失敗を總裁に轉嫁しようとするものでダラシない』と攻撃している。コイン總裁問題は當分の間カナダ政界および經濟界の話題の中心となろう。

池田首相が今秋インドへ

【東京時事通信】池田首相は今年十一月ごろインド、パキスタン、ビルマ、タイの東南アジア四ヵ国を訪問する計画をたて、目下外務省が訪問の日取りについて相手国と非公式に折衝を進めている。

どかんで卅二万

廣島と長崎の原爆による死者

【東京發】日本原水爆反對協會が三年がかりで調査をまとめた結果、米国が廣島と長崎に十六年前に投下した原子爆弾で、日本人三十二万が瞬時に死んだことが今週明らかにされた。この數字は米国原爆被災委員會が推定した被災者數よりはるかに多く、米国側は被災者數を少く見積っているとされている。

◇なお廣島原爆で一九五六年から五九年までに百四十一名が死亡、六百六十名が放射能にやられ、いまなお治療をうけていることが明らかにされたが、この調査研究に當たった一人の櫻井教授（廣島大學）は『この調査結果は全世界に配布される』と語っている。

桑港は百度以上

【桑港發】今週、桑港方面は氣温が百度を突破し、それにスモッグがひどく、三十六名が暑さとスモッグのためにぶっ倒れた。ここ數日桑港地方は八十度以上の熱波がつづいており、ピーチは人出の山である。

今秋、總選擧か

【オタワ發】フレミング藏相は六月二十日、議會に予算案を提出するが、これは通常より約二ヵ月間もおくれており、野黨側は『いつ予算案を出すのか』と機會ある毎にフレミング藏相をついたものである。この予算案の内容次第で、現保守政府は總選擧を年内に行なうことになるのではないかとの観測が有力である。今議會が六月末に閉會されるとすれば、總選擧は今秋になるとみられている。

アテネと東京を結ぶ聖火コースの踏査隊

【東京發】アテネから東京へ――聖火をどうやって運ぶかはオリンピック東京大會組織委にとって、もっとも頭の痛い問題の一つだった。ギリシャから日本まで、一氣に、空路で運んでしまえばいい、という案もある。しかし、聖火リレーは、大會を飾るもっとも重要な儀典といわれている。そして聖火は、アテネから主催国の會場まで、可能なかぎり大地の上を、リレー式にうけつがれるべきである――それがオリンピック精神にかなったやり方であり、ベルリン大會以來の傳統である、という意見が強い。

◇しかも聖火がアジアの會場に点じられるのは、オリンピック史上はじめてのことである。その意味でも、できるだけ多くのアジア、アラブ諸国が聖火リレーに參加し、一人でも多くの選手が、平和を象徴する火をうけつぎ、燃やし續けていくということは、國際友好の精神を育てる意味で、きわめて有意義なことではないか……。ユーラシア大陸二万數千キロの聖火リレーという構想は、こうして、強められてきたのである。

◇朝日新聞社が編成した『聖火リレーコース踏査隊』は、大陸横斷コースの可能性を調べるため、全行程を二台の車に分乘して踏破することになっている。

反米デモ

南米諸國で

【ヴェネズエラ、カラカス發】反米デモが今週當地で突發した。カラカスに駐在しているモスコス米大使の乘車は共產學生の一群にかこまれて破壊され、モスコス大使は付近の大學に難をのがれた。一方、チリーのサンチアゴで、同地を親善旅行中の米国連大使スチーブンソン氏は『キューバはよし、ヤンキーはダメ』と叫ぶ反米デモにあったが、生命に危害は加えられなかった。

まちまちハラデー

土曜の建國祭

◇七月一日の〃ドミニオンデー〃はカナダ建國祝日とあって毎年千七百五十万人以上のカナダ勤人がハラデーをうける。ところが今年は七月一日が土曜にあたるので、三日の月曜をハラデーにうけるのもあり、うけないのもありでまちまち。

◇東海岸の三州では金、月曜とも普通だが、オ州とクベック州はまちまち。月曜ハラデー組と金曜ハラデー組があるが、州政府は月曜はお休み、銀行は開業。ところがビーシー州では月曜休業というのが多い。

中共十五省の農作物

水旱害で殆んど全滅

【臺北發】中国政府筋の情報として當地に入ったところによると、中共は百年來の最惡キキンよりまだ立ちかえらず、今年もまた水害とカンバツにおそわれて農作物は甚大な被害をうけた。〃中国郵報〃紙記者の報じるところでは、中共內の八省の農田約一億九千万畝（約三千二百万エーカー）はほとんど全滅である。

◇また七省內の百万エーカーの農田は水害でダメとなっている。連年の農作物被害状況は有史以來のひどさで、中共記者の目撃記を政府側も渋々ながら認めているという。

この中共の食糧キキンに對してカナダは小麥を多量に輸出中であるが、小麥關係の專門家によるとこの調子で中共に續々小麥を送っていけば、ここ二、三年後にはカナダ自体が小麥キキンに陥いるだろうと警告している。

釣り天國 もぐりが荒す

――入澤ケン氏が重大警告――

【オ州リンゼイ發】リンゼイ地方の水產部監督（森林土地省）である二世生物專門家、入澤ケネス氏は今週、森林土地省は有能なスキンダイバー（潜り專門家）を痛切に必要とするとして、その理由を次のようにあげて同地方の魚族保護の爲の警告を發した。

〔一〕リンゼイ水域は昔から豐富な魚族に惠まれ、釣人のパラダイスであったのがここ數年來スキン・ダイバーが夜間こっそり川底やレーキ底にもぐり、産卵中の魚をスピア・ガンで射ち獲るために、めっきり魚族が減少した。

〔二〕この事實は當局にわかっているが、現場を押さえるためには水產部がダイバーを使って、不法漁獲しているダイバーをつかまえる方法しかない。しかし、水產部には一人のダイバーも養成していない。あるダイバーは今年一日に七〇尾のベッケルをこの方法でつかんだのがあるほどだ。

〔三〕ボートからこれらの不法もぐり獲りを見守っているのを知ると、ダイバーはスピア・ガンをボートの底にはめ込んで、知らぬ顔で水面に顔をあげてケロリとしているという具合で、手の下しようもない。この不法漁獲をいまのうちに中止しないと、この水域にゲーム・フイッシュは全く姿を消すことになろう。

カナダ出版物保護を進言

【オタワ發】カナダ國內出版物が外國、とくに米國から流入する出版物におされて青息吐息だという國內出版業者の悲鳴に驚き、政府が任命した調査會がその問題を全國的に調べた結果が今週議會で報告された。要点としては外國雜誌にカナダの廣告を出すことを抑制し出せば廣告料金を現在の倍額にすべきだと調査會は具申している。

日加合資でホープに銅工場

【ホープ發】ホープ地方にある土地に日加資本合同の銅山工場建設の具体化がすすめられている。カナム銅山は三井會社と提携してホープで銅産を行なおうというのであり、三井はこのため百七十五万弗、カナダ會社は五十万弗を工場と機械費にあてることになっているが、双方株主の合意が先決條件となっている。

ニューカナデアン

アテネと東京を結ぶ聖火コースの踏査隊

Personal Notes Across Canada

Marriages

—photo by JACK HEMMY

TSUMURA-OBARA

Scarboro, Ont.

Sailing underneath the umbrella is Miss Yoshiko Obara, daughter of Mr. and Mrs. Hiroyoshi Obara of Scarboro, Ontario.

The happy groom is Mr. Ken Tsumura, son of Mr. and Mrs. Soharo Tsumura of Highland Creek, Ontario.

Wedding took place recently at the Scarboro Junction United Church and was officiated by the Rev. K. Jull. Reception at Tam O'Shanter Golf Club followed.

* * *

ITO-TAKATA

Toronto, Ont.

St. Stephen's-in-the Fields Anglican Church was the setting for the marriage of Miss Mae Kyoko Takata, eldest daughter of Mr. and Mrs. Moriyoshi Takata of Toronto, and Mr. Richard Masaki Ito, eldest son of Mr. and Mrs. Fred Ito of Baltimore, Ontario on April 15, 1961. The Rev. Canon Guy Marshall officiated. Sewanins were Mr. and Mrs. Barney Aihoshi.

After a reception, held at the Ewing Chow Chop Suey House, the happy couple honeymooned to Los Angeles and Vancouver. They are now residing at 272 Elgin Street, Cobourg, Ontario.

NISHI-SAKAGUCHI

Bow Island, Alta.

A beautiful bride from Tokyo, Japan, Miss Kimino Sakaguchi exchanged marriage vows with Mr. Sabaro Nishi of Bow Island, Alberta on June 10, 1961 at Picture Butte Buddhist Church with the Rev. Y. Kawamura officiating.

Reception was held at the Lotus Inn at Lethbridge, Alta.

Obituaries

MIZUGUCHI

STEVESTON, B.C.—Mr. Denkichi Mizuguchi, 77, passed away at the Vancouver General Hospital on June 3, 1961. Funeral service was held at the Vancouver United Church. Interment took place at Oceanview Cemetery.

Births

WESTON, Ont.—Mr. and Mrs. Tosh Hori wish to announce the arrival of their son, Isamu Raymond, on May 29, 1961.

CARD OF THANKS

We wish to extend our sincere thanks and appreciation for the many messages of love and understanding and beautiful floral offerings from all our relatives and friends during our recent bereavement in the loss of a dear husband and father, Mr. K. Katsumi.

Mrs. Haru Katsumi,
And Family.

MEMORIAL SERVICE

Mrs. Hatsuye Hasegawa, 69, passed away suddenly on April 22nd, in Kusu Machi, Japan, while on her holidays. She was the beloved wife of Jiroyemon Hasegawa of Montreal, dearest mother of Tsugio, Minoru, Yukiko (Mrs. Ito), Fumiko (Mrs. Takeno) all of Japan, Sylvia (Mrs. Noiseux) of California, Dr. James Shiro and Osamu of Montreal. Interment took place in Kusu Machi. A memorial service will be conducted by Rev. Ishiura at the Montreal Buddhist Church on June 22nd.

CITY DRIVING SCHOOL
$3.00 per hour
FREE ON YOUR FIRST LESSON
TRIAL WITH NO OBLIGATION
Free Classroom Instruction
453 BLOOR ST. W.
LE. 2 3656

PATRONIZE OUR ADVERTISERS

TORONTO JAPANESE UNITED CHURCH
SUNDAY, JUNE 18, 1961
11:00 A.M.—Sunday Church School
11:00 A.M.—English Language Service
"TEACHING CHILDREN FAITH"
The Rev. Edward S. Yoshioka, M.A., B.D.
A HEARTY WELCOME TO ALL — 701 Dovercourt Rd., Toronto

TORONTO BUDDHIST CHURCH 918 Bathurst St.
SUNDAY, JUNE 18, 1961
10:30 A.M.—Religious School
11:00 A.M.—Morning Service
2:00 P.M.—Japanese Language Service.
EVERYONE CORDIALLY INVITED

SMALL SHOE SIZES

NEW SPRING
STYLE ARRIVED
SIZES FROM 1 & UP
Men's Scott McHales Four Up
ALBERT'S SHOE STORE
1328 Queen St. West
Phone LE. 1-1831 Toronto
C.O.D. orders from coast to coast

dates and doings

TJCCA EXEC. PICNIC MEETING ON JUNE 28

TORONTO.—There will be a special Toronto JCCA executive meeting on June 28, 1961 at 415 Spadina Ave., at 8:00 P.M. sharp.

The topic of discussion will be the annual community picnic to be held on July 2, at Jim Rick Park. Everyone is urged to attend this meeting to summarize the various committees of the picnic, such as bingo, races, gate personnel, etc.

You are also reminded to hand in your centre raffle tickets to Janet Fujiwara at this time so that she will not have to contact each individual.

Remember the picnic work day Saturday, July 1st 415 Spadina Avenue in the afternoon.

Pres. George Takahashi

U.C. BAZAAR OCT. 21

TORONTO, Ont.—The Annual Bazaar of the Toronto Japanese United Church will be held at 701 Dovercourt Rd. on October 21, 1961. Other organizations kindly take note of this date.

Joan Sora

VAN. JCCA PICNIC AT HUMES PARK JULY 1st

VANCOUVER.—"The Vancouver JCCA's Annual July 1st Picnic will be held at Humes Park, New Westminster, from 11:00 a.m. to 7:00 p.m. Humes Park is located on North Road, ½ mile south of Lougheed Hgwy. There will be a bus leaving the Japanese School at 10:30 a.m. for the benefit of anyone requiring transportation.

An afternoon full of fun with games and races, raffles and draws, prizes and refreshments, for the young and old is slated. All recreational facilities, such as tennis court, swimming pool, and open fields, are available for use to picnickers at Humes Park, therefore, don't forget your sneakers, tennis rackets, and swim suits.

See you all at the Picnic on July 1st at Humes Park."

R.G.T.

JOINT SERVICE JUNE 18

TORONTO.—The Toronto Japanese Anglican Church will hold a joint service "Holy Communion Service" on Sunday, June 18th from 11:00 A.M. The sermon by the Reverend Ken Imai will be entitled: "God, The Father".

SEE DISPLAY OF BUDDHIST ART — TODAY

TORONTO. — The Toronto Buddhist Church is at present in the midst of observing Buddhist Emphasis Week from June 11 to June 18. Among various activities performed during the week on Sat., June 17th from 2:00 P.M. to 8:00 P.M. the church is sponsoring an interesting display of Buddhist art.

Among the displays will be such valuable articles as an 400-year-old statue of Ming Buddha, a calligraphy by a famous Buddhist priest, a religious portrayal of 3 monkeys drawn over 300-years ago, several displays of miniature shrines for the individual homes, and various other exhibits. The public is cordially invited to attend the first Buddhist art exhibit at 918 Bathurst Street. At 4:00 P.M. a public lecture on Buddhist art will be given by Mr. Fred Konda, a local artist.

Kunio Suyama—T.B.C.

OBON ODORI JULY 8

TORONTO.—Obon Odori at Christie Pits on Saturday, July 8, 1961.

Time is short so we urge all members and friends interested in Obon Odori to attend the practices held every Friday night and Saturday noon at the Toronto Buddhist Church.

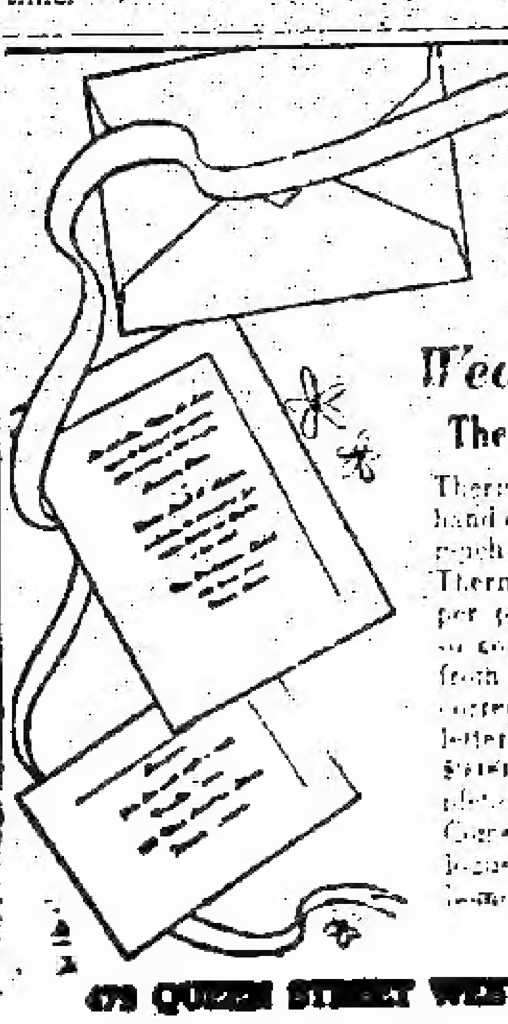
T.B.C.

REMEMBER HAM. JCCA AND KYOWA KAI PICNIC

HAMILTON.—The day for the Hamilton JCCA and the Hamilton Kyowa Kai Annual Picnic is drawing near. We hope that many of you will be able to attend this outing. The picnic will be held on Sunday, June 25th, at Lambert Park, near Carlisle, about 15 miles from Hamilton.

There will be races for young and old, bingo games, fukubiki and fun for all. Prices of tickets will be $1.00 for adults and 50c for students and children 5 years and over. Tickets may be obtained from any Kyowa Kai and JCCA members.

For those who require transportation, please contact George Kumagai at NE. 7-2063 or Yuji Kumita at FU. 5-0998. Transportation may be obtained by going to the city market place. Cars will leave at 11 A.M. sharp. To alleviate confusion at the picnic grounds, we would appreciate very much if tickets were purchased ahead of time.



The modern way to be traditionally correct

The Bouquet Invitation Line

Wedding Invitations

Thermo-engraved (Raised lettering)

Thermo-Engraving *looks* and *feels* like hand engraving, but costs about half as much—*and it's ready within the week.* Thermo-Engraving eliminates the copper plate that makes hand engraving so costly and time consuming. Select from our *giant catalogue* of flawlessly correct papers. 11 distinctive styles of lettering. Weddings priced as low as $... for 50 and $13.50 for 100, complete with double envelopes and tissues. Come in ... see our complete catalogue! Matching announcements, at home cards, enclosure cards, etc.

473 QUEEN STREET WEST, TORONTO 2-B, ONTARIO

CLASSIFIED

Male Help Wanted

EXPERIENCED SALESMAN

YOUTH

Rooms to Let

THREE ROOM FLAT

APARTMENT TO LET

Business for Sale

DRY CLEANING

Domestic Help Wanted

WOMAN

Go To Church Of Your Choice This Sunday

Thos. T. Onizuka, B.A.
BARRISTER, SOLICITOR and NOTARY PUBLIC
226 QUEEN ST. WEST, TORONTO
EM. 8-4847 — OX. 1-3388 (Res.)

Or Bringing Someone over?
We represent all lines including American President, Northwest Airlines, Canadian Pacific and Pan American.
Write or call for full information and rates.

DOMINION Travel Office
EM. 4-7331 — Toronto
55 Wellington Street West

YOU'RE DIFFERENT!

Of course you are. And so are the things you own and value.

To protect them properly — your home, your car, your business, you need something special.

Your own prescription.

You can only obtain such special protection from a wide range of insurance coverages the range only your independent insurance agent is able to offer.

Always look for this emblem

The Sign of the Independent Insurance Agent

WALES & DUNCAN INSURANCE AGENTS
464 Yonge St., Toronto
Phone WA. 1-3171

Vagaries

By LARRY TAJIRI

Miyoshi Umeki's next motion picture will be "Eleven Is Heaven," her own life story. The girl from Hokkaido, Japan who became a singing star in the United States and won the Academy Award for "best supporting actress" as Katsumi in "Sayonara" will play herself in a production which Producer Ross Hunter is preparing for Universal-International release.

Miss Umeki is currently recreating her original Broadway interpretation of the Chinese picture bride, Mei Li, in Hunter's movie version of the Rodgers and Hammerstein musical, "Flower Drum Song." The picture, now shooting in Universal City, is the first high budget Hollywood movie in which all the major romantic roles are taken by Oriental players. Hunter has given star billing to Miss Umeki, James Shigeta as Wang Ta, Nancy Kwan as Linda Lee (the role Pat Suzuki played in New York) and Jack Soo (Goro Suzuki) as Sammy Fong.

The budget for "Flower Drum Song" is $5 million and Hunter is to be congratulated for his courage in using performers of Asian ancestry in key roles. "Flower Drum Song" probably will be released around Christmas time.

According to C. Y. Lee, the San Francisco newspaperman who authored the original novel from the musical and the movie are adapted, says the film version adheres more closely to the spirit and plot of the book than the stage musical.

In Miss Umeki's next picture, "Eleven Is Heaven," which William Ludwig is writing, the plot reportedly will involve an interracial love affair. In real life Miss Umeki is married to Win Opie, a TV director. Incidentally, there is still talk of a TV series in which Miss Umeki will play the central role.

• • •

Broadway's Oriental cycle seems to be over for a while. At one time two years ago there were three productions ("Flower Drum Song," "A Majority of One," "The World of Suzie Wong") playing in adjoining theatres on New York's 44th Street and employing more than two dozen Japanese, mostly Nisei. However, Hollywood is on an Oriental kick.

Producer Steve Parker, whose Sachiko Productions is named for his (and Shirley MacLaine's) daughter has just wrapped up "My Geisha," in which British actress Yoko Tani makes her debut in an American film. Miss MacLaine is starred as an American who masquerades as a Japanese geisha. Parker's next project also will have a Japanese setting. It is "Eagles Fly Home," involving three Air Force men in a postwar setting.

Red Skelton's next picture will be "Kasa San," to be produced in Hollywood and Tokyo. The film was inspired by Skelton's experiences on a trip to Japan last year.

Hal Wallis will put "Tamiko," an interracial love story starring Laurence Harvey, into production next spring.

Meanwhile, the movie version of "A Majority of One," the Broadway play about a middle-age romance between a Japanese tycoon and a Jewish widow from Brooklyn, is now filming at Warner Bros. with Alec Guinness and Rosalind Russell. An important feature role in the picture, the role of the Japanese houseboy, Eddie, is being played by Marc Marno who did it in New York. Marno, who is of French-Japanese ancestry, is making his movie debut. Tsuruko Kobayashi, also from the Broadway cast, also has an important role.

Meanwhile, Masaichi Nagata, whose Daiei studios have produced such international prizewinners as "Rashomon" and "Gate of Hell," has discussed co-productions in Japan with Hollywood's MGM and Warner Bros.

• • •

France Nuyen's role of Cindy, a Nisei girl suspected of being a spy in Jack Webb's production of "The Last Time I Saw Archie," is played mostly for laughs. The story is about a GI goldbrick, played by Robert Mitchum, who pretends to his superior officers that he's romancing Miss Nuyen because he suspects her of being a Japanese agent . . . "Two Loves," the MGM drama in which Nobu McCarthy has her most important role to date, will be the official U.S. entry in the Berlin film festival. Miss McCarthy ("how many Japanese actresses have an Irish name!"), plays a Maori girl in the picture which stars Shirley MacLaine and Laurence Harvey . . . Latest word on MGM's "Bridge to the Sun," which stars Carrol Baker and James Shigeta, is that this drama of a true-life interracial marriage will be released in August. Release date was set back to give MGM more opportunity to publicize the movie.

Nisei Wins $27,000, For Internment

WASHINGTON. — The Court of Claims set a precedent by awarding $27,000 to an American woman of Japanese ancestry for damages suffered from a wartime internment program in California.

The award was given to Mary Taki Sonoda now living in Chicago. It was the first case handled by the courts under a 1956 amendment to the Japanese-American evacuation claims act.

The damages stemmed mostly from the loss of two farms near Imperial and Niland, Calif.

Miss Sonoda's father, Tomoji Sonoda, came to the United States from Japan in 1903. He had farmed in the Imperial Valley many years before World War II.

Miss Sonoda left her Los Angeles secretarial job in 1942 to act as head of the family after her father was interned. She and the rest of the family were evacuated later.

Mariko Uyeda In Japan

MONTREAL.—In the June 17th issue, The Star Weekly has a two page spread on Nisei Soprano, Mariko Uyeda of Montreal and the Bach Choir tour of Japan. Eloise Cunningham of the Weekly reports as follows:

"When the Montreal Bach Choir sang at the fourth International Music Festival at Osaka, Japan the most excited singer in the group was Mariko Uyeda, a young Japanese Canadian school teacher. For Mariko, the trip meant she could finally meet a cousin—or any relative, for that matter. "I never had any family in Canada except my parents and my brother and sister," she explained, "and as a child I always longed to have cousins like everybody else." She got the chance to meet some almost as soon as the choir arrived in Japan. Among the guests at a reception given for them by Canadian Ambassador William Bull in Tokyo were two of Mariko's cousins. But all they could do was smile at each other: Mariko's command of Japanese proved too limited to stand the strain, and her cousins spoke no English.

After a concert tour of Osaka, Kyoto and Tokyo, where the choir sang to packed houses and critical acclaim, after TV appearances and newspaper interviews, Mariko finally met the family at the home of her uncle Shuzo Odajima, at Toba. There, surrounded by relatives at last, Mariko tried on a traditional Japanese kimono, knelt on the floor with the family, and tried her hand at the koto—a 13-stringed instrument something like a zither. She also discovered she's a rich woman, by Japanese standards. She makes more money teaching school than most Japanese company directors."

THE NEW CANADIAN

Published on Wednesday and Saturday of each week as a medium of expression and news outlet among those of Japanese origin in Canada

T. UMEZUKI, Publisher

KEI TSUMURA .... English Editor

KEN MORI .... Japanese Section Editor & Advertising

EM. 6-5005 479 QUEEN ST. W., TORONTO 2-B, ONTARIO

Authorized as second class mail, Post Office Department Ottawa

NEWS BRIEFS . . .

Japanese And Germans Now Admired, Says Poll

NEW YORK.—In the months just after the U.S. entered Second World War, a Gallup poll showed those Americans questioned regarded their Japanese enemy as treacherous, sly, cruel, warlike—and hard-working.

And the adjectives most frequently selected to describe Germans were: warlike, cruel, treacherous, intelligent—and hard-working.

Gallup did a repeat recently of this wartime survey. It demonstrated just how much these images have changed in the 20 years since Pearl Harbor.

According to Gallup, the Americans polled regard the Japanese as hard-working, and sly, but also artistic, intelligent and progressive.

Asked about the Germans as the Eichmann trial unfolded in Israel, Americans described them as hard-working, intelligent, progressive, practical, and brave.

• • •

Earning A "Living" Not So Easy, Youth Learns

KOBE.—The 19-year-old youth arrested by police here had grandiose ideas—he was going to rob a foreign ship in the harbor using sleeping pills.

Police arrested the youth, whose name was withheld because of his age, on suspision when they spotted him loitering around the docks. They searched his room and found a robbery schedule outlined on a piece of paper.

According to the plan, the youth, armed with a toy pistol was to board a foreign ship in the harbor and somehow force the crew to take sleeping pills. Then he was to flee with loot he estimated in advance at 50,000 yen ($140).

Also in the works were plans to rob a noodle shop of 30,000 yen ($83) and glove factory of 15,000 yen ($41).

Police said the youth explained he wanted to earn a living.

• • •

A-Bomb Death Toll Raised To 320,000

HIROSHIMA.—The two American atomic bombs that fell on Nagasaki and Hiroshima nearly 16 years ago instantly killed 320,000 Japanese, it was claimed in a report by Japan's association against atomic and hydrogen bombs.

The report, prepared after three years of research by specialists, charged that the U.S. atomic bomb casualty commission had underestimated the casualties from the bombs.

It said that even among Japanese who appeared to have recovered from the effects of the bombing, 141 died between 1956 and 1959 at Hiroshima atomic casualty hospital.

The report said that among 660 Japanese now affected by radiation, 42.7 per cent suffered from leucopenia, 21.4 per cent from diseases necessitating surgical treatment, 6.8 per cent from liver trouble and 5.1 per cent from leukemia. The remainder suffered from a variety of complaints, it added.

Professor Kiyoshi Sakuma of Hiroshima university, one of the members of the investigating team, said copies of the report would be distributed throughout the world.

The Bacon Bride Suicide

TOKYO.—A bride from a remote village in Northern Japan killed herself because her husband wanted to eat bacon and she did not know what it was, the Japanese national newspaper Asahi Shimbun reported. She left a note saying: "I am sorry, I cannot cook city food."

DUNDAS UNION STORE

YOUR SHOPPING LIST

- SAKURA RICE
- MARUKIN SHOYU
- VINEGAR
- SUGAR
- EGGS
- SUKIYAKI MEAT
- MANJU
- MANY VARIETIES OF ARARE

PHONE EM. 4-7892

173 DUNDAS STREET WEST, TORONTO

for your wedding candids
home portraits
and special events

22 Peterlee Crescent
Islington, Ontario
BElmont 3-3095

Travel Arrangements

Anywhere — Anytime

Air-Ship-Bus-Rail
Tours-Hotel-Sightseeing
Travellers Cheques
Obtainable
Travel, Accident
and Baggage Insurance

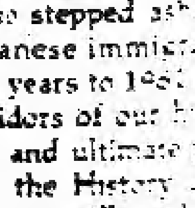
• • •

BRINGING SOMEONE OVER?
Passage arranged by Steamer or Air
Call for Reservations or Information—EM. 8-9934

T. KAMEOKA

113 McCaul St. TORONTO
K. Iwata Travel Service

1877 A.D.



That was the year when sailor Manzo Nagano stepped ashore at New Westminster to become the first Japanese immigrant to Canada. He started it all. And in between the years to 19[illegible] ... of all that has happened in the twisting corridors of our history: riot and uprooting, birth and travail, unease and ultimate peace. All these — and more — will be discussed in the History of the Japanese Canadians. **But remember: The History still needs your financial support.**